



# Experiència en l'ús de les eines del campus virtual de la UdL

**Activitat docent universitària i  
tic #ADUTIC18: Situació actual i  
propostes de millora**

**Taula Rodona  
21 Juny 2018**

**Lídia Gallego Balsà  
Departament d'Anglès i  
Lingüística  
Universitat de Lleida**

# Assignatura

- European Legal English (6ECTS)
- Minor en Dret Europeu  
<http://www.minordreteuropeu.udl.cat/>
- Semipresencial
  - 12 hores presencials
- Alumnes: 12 (3 mobilitat)
- Dificultats:
  - Falta d'experiència en ensenyament a distància
  - Ensenyar una llengua estrangera on-line: poca interacció oral
  - Alumnes amb poca experiència emprant eines CV
  - Organització penjar materials, tasques i entrega activitats
- Suport del SAAD

# Lliçons (1)

- Missatges
- Guia docent UdL
- Unit 1
- Unit 2
- Unit 3
- Unit 4
- Unit 5
- Participants
- Fòrums
- Videoconferència
- Sala de xat
- Agenda
- Qualificacions
- Votacions
- Biblioteca

After learning about how laws are passed in the EU, let's have a look at the two main bodies of law, [law and common law](#).

To begin with, read the excerpts below from the course catalogue of a British university's summer-school programme in law and complete the activities.

[Descarrega el fitxer](#)

**A** **LAW 121: Introduction to English law**  
This course provides a general overview of English law and the common-law system. The course will look at the sources of law and the law-making process, as well as at the justice system in England. Students will be introduced to selected areas of English law, such as criminal law, contract law and the law of torts. The relationship between the English common law and EC law will also be covered.  
The course is designed for those international students who will be studying at English universities later in the academic year. Other students with an interest in the subject are also welcome to attend, as the contact points between English law and civil law are numerous. The seminars and all course materials are in English.

**B** **LAW 221: Introduction to civil law**  
More individuals in the world solve their legal problems in the framework of what is called the civil-law system than in the Anglo-Saxon case-law system. This course will introduce students to the legal systems of Western Europe that have most influenced the civil-law legal systems in the world. It aims to give students an insight into a system based on the superiority of written law. The course will cover the application and development of Roman law in Europe to the making of national codes all over the world.  
The course is intended to prepare students who are going to study in a European university for the different approaches to law that they are likely to face in their year abroad.

**Activity 1 (week 4) bodies of law**

**Bodies of law (vocabulary test)**

Make some more research. Is it possible to find countries where the legal system is mainly based on common law but some of its regions' legal systems are based on civil law?

Mostra tots els 13 comentaris ...

**Abrahao Alexandre Barros de Lima** 05/11/2017 (Fa 8 mesos)    Punts:  / 5  
Yes, for instance, Canada has its provincial and federal laws based on the Common Law system, but the state of Quebec adopts a different system based on the Civil Law.

**Dora Sam Baah** 07/11/2017 (Fa 7 mesos)    Punts:  / 5  
In my research, I found out that, **India's** legal system is mainly based upon English Common Law except the regions of Goa, Daman and Diu, Dadra and Nagar Haveli. These Regions' is based on Portuguese Civil Law. The Country also has Customary Law. **Ethiopia** also follows this system of mixed Jurisdiction.

In **Cyprus**, theirs is also based on English Common Law as well as French, Greek and Italian Civil Law. They also have Customary Law.

**Jesús Ramírez Aguirre** 08/11/2017 (Fa 7 mesos)    Punts:  / 5  
Yes, I found that Malta incorporates continental law, common law and local traditions, such as the Code de Rohan.

**Yolanda Elizabeth Contreras Guerrero** 08/11/2017 (Fa 7 mesos)    Punts:  / 5  
I found that the law of Cyprus is a legal system which applies within the republic of Cyprus. It says that Cyprus law is extensively codified, it is still heavily based on English Common Law in the sense that the fundamental principle of Precedent applies.

**Andoni Navarro Urizar** 11/11/2017 (Fa 7 mesos)    Punts:  / 5 Punts:  / 5  
Yes. Some examples are Botswana, South Africa or Malta.

Afegeix un comentari

# Lliçons (2)

Universitat de Lleida [ES] | <https://cv.udl.cat/portal/site/101856-1718/tool/9252fd93-0027-4681-b4b7-856336bcb9a8/ShowPage?returnView=&studentItemId=0&backPath=...>

Biblioteca  
Anuncis  
CloudTagger  
Diagrames  
Diagrames 2  
Recursos  
Estadístiques  
Wiki  
Activitats  
Tests i qüestionaris  
Configuració de l'espai  
Afegeix altres eines  
Ajuda

Make some research on-line and say which of the following countries' legal systems are based on common/case law?

- Australia
- Ghana
- Hong Kong
- India
- Jamaica
- Malaysia
- France
- New Zealand
- Malaysia
- Pakistan
- Algeria
- Tanzania
- The Bahamas
- Zambia
- Bolivia

Afegeix un comentari

Envia una resposta Mostra la votació

### FURTHER DIFFERENCES

A further difference between the civil-law system and the common-law system lies in the way proceedings are conducted.

Read the text and make the activities and the tests below.

[Descarrega el fitxer](#)

The adversarial and inquisitorial systems 1 / 1

- Activity 2 (week 4). The adversarial and inquisitorial systems
- The adversarial and the inquisitorial systems
- Activity 3 (week 4). The adversarial and inquisitorial systems (using collocations)

# Lliçons (3)

- Missatges
- Guia docent UdL
- Unit 1**
- Unit 2
- Unit 3
- Unit 4
- Unit 5
- Participants
- Fòrums
- Videoconferència
- Sala de xat
- Agenda
- Qualificacions
- Votacions
- Biblioteca
- Anuncis



## The King of the Legal Thriller

Photo's source: <http://www.woman.es/lifestyle/ocio/la-ultima-novela-de-john-grisham>

John Grisham (on the picture) is a lawyer, one of the most famous American contemporary writers and probably the most famous writer of legal thrillers (check his bio on his personal website for more

information <http://www.jgrisham.com/bio/>). During this course, you will need to read an adaptation (for speakers of English as foreign language) of one of his most famous novels. Let's decide now which one. To do that, you will need to watch the trailers of the following two films: *The Pelican Brief* and *The Firm*. Here you have the links to the trailers:

*The Pelican Brief*: <https://www.youtube.com/watch?v=4k9bqgLUge0>

*The Firm*: <https://www.youtube.com/watch?v=Auxb3l4Y8j0>

Based on what you saw in the trailer, which one of the two films would you prefer watching?

- The Pelican Brief
- The Firm

Envia una resposta

Mostra la votació

Now, write a short summary of the plot of the film. You can add it by pressing the box "afegeix comentari" below. (75 words limit)

Mostra tots els 7 comentaris ...

**Martí Grau Davila** 09/10/2017 (Fa 8 mesos) ✖ 👍 👎 Punts: 3,0 / 5

"The Pelican Brief" is a movie about a law student from the EEUU that writes a theory about who murdered two members of the Supreme Court. After showing said theory to his teacher, whosends it to more people, she and those who know about it start to be chased, so Darby, the student, contacts a reporter as the only person that can help her know the truth and stop the criminals.

The story starts with the murder of two judges and the investigation carry out by a young law student.

She writes a report with all her discoveries: the Pelican Brief.

This brief causes that the young woman becomes the target of bad people who want to silence her.

**Dora Sam Baah** 10/11/2017 (Fa 7 mesos) ✖ 👍 👎 Punts: 5

The film is about the assassination of two judges of the Supreme Court of the United States.

The investigation of a Law student about the author/s of the crime and the motive behind.

The "Pelican brief" is the name given to the documents in which we find her conclusions on this case.

This brief then becomes her "sentence to death" and in fear of her life, she turns to an investigated journal p.

\* Afegeix un comentari

[Té prerequisites]

\* Here you have the summary of an adapted novel. Say to which film it belongs:

"It tells the story of Darby Shaw, a young law student in the United States, who puts together a theory of why two Supreme Court judges have been murdered. She shows her theory to her lover, a professor in law. He then shows it to an ex-colleague of his who now works for the FBI. Awful things start happening to Darby and she realizes that her theory has put her life in danger. She runs away and eventually turns to the only person she can trust – a newspaper reporter determined to find out the truth and save Darby's life".

- The Firm
- The Pelican Brief

Envia una resposta

Mostra la votació

[Té prerequisites]

\* And to which film does this summary correspond?

# Lliçons (4)

## ORAL PRESENTATION TASK

### Environmental crime in the EU: Oral presentation task

Prepare an oral presentation about a real case of Environmental crime in Europe. You will need to deliver this presentation in person to your teacher in class.

#### Requirements:

1. It will need to last 10-15 minutes.
2. Also, you need to use either a powerpoint or prezi file to support your presentation.
3. You can't use any video longer than 30 seconds as part of your presentation.

#### Recommendations:

You can use the following resources to help you prepare your presentation:

- How to do an oral presentation:
  - British Council's page: <http://learnenglish.teens.britishcouncil.org/exams/speaking-exams/oral-presentation>
  - The International Language Academy in Canada: <https://www.ila.com/tips-for-giving-a-great-presentation-in-english/>
  - The European directives on Environmental crime: <http://ec.europa.eu/environment/legal/crime/index.htm>
- Individual action against environmental crime: [https://ec.europa.eu/environment/efe/themes/environmental-law/ensuring-access-justice\\_en](https://ec.europa.eu/environment/efe/themes/environmental-law/ensuring-access-justice_en)
- Report on environmental crime in Europe: <https://www.europol.europa.eu/publications-documents/report-environmental-crime-in-europe>
- EFACE's report on environmental crime and the EU (here you can see examples of crimes): [http://efface.eu/sites/default/files/publications/EFACE\\_synthesis-report\\_final\\_online.pdf](http://efface.eu/sites/default/files/publications/EFACE_synthesis-report_final_online.pdf)

IMPORTANT NOTE: The presentations will be delivered at some point in January 2018 (it depends on the instructions I receive from the Minor organisers). However, I suggest that you prepare your presentation during the Christmas break.



source: <https://laws.londoninternational.ac.uk/2013/02/21/qualifying-law-degree-oral-presentation/>

## Rubric for oral presentation:

[Descarrega el fitxer](#)

Lidia Gallego Barja  
(assessing speaking from an ELF perspective)

**Assessment rubric for Oral Presentation**  
*European Legal English*

Student's name:

	Poor 0-1 A1/A2	Fair 1-1.5 A2/B1-	Good 1.5-2 B1	Excellent 2-3 B2
<b>Accuracy</b>	Grammatical mistakes make communication impossible, lead to misunderstandings and there are several misunderstandings.	Grammatical mistakes lead to very few misunderstandings and no situations of incomprehension.	Grammatical mistakes do not affect communication, misunderstandings are successfully overcome.	Grammatical mistakes do not affect communication and self-correction and the clarification of misunderstandings increase degree of specificity.
<b>Communicative effectivity</b>	Several situations of incomprehension and misunderstandings Topic of presentation is not clear.	Few situations of incomprehension and misunderstandings Topic of the presentation is not totally clear.	Cares about being understood by audience and there is an attempt to clarify situations of incomprehension or misunderstandings Topic of the presentation is clear.	No situations of incomprehension or misunderstandings or in case there are, they are successfully resolved Audience understands the speech fully Topic of the presentation is clear.
<b>Range</b>	uses stereotypical idioms and expressions Very poor vocabulary	Despite using idioms, they are contextualised and their meaning can be understood from context.	Generally accommodates to the audience using vocabulary shared by the majority of ELF speakers Clarifies the meaning of idioms employed by native.	successful accommodation strategies with the use of ELF emergent variants (even at the cost of making errors from the standard perspective) Words in other languages are clarified (explained or reformulated) if

# Lliçons (5)




**What is the European Communities Act 1972?**

- an Act of the Parliament of the United Kingdom which legislated for the accession of the United Kingdom to the EU
- A bill that has been recently drafted in the UK
- an Act passed by the European Union for the accession of the UK

Envia una resposta

Mostra la votació

Well done!

 [The European Union \(Withdrawal\) Bill](#) [GG EUROPEAN LEGAL ENGLISH]



## SELF ASSESSMENT

After doing your tests and activities, do you agree with the following statements? Tick the boxes when you do agree.

- I know how laws are passed in the EU
- I can tell the difference between the Council of Europe, the European Parliament and the European Commission
- I can tell the difference between a law and a regulation
- I can tell the difference between an Act and a Bill
- I can tell the difference between a directive and a regulation in the EU
- I can explain what a law is about



Mostra el progrés de SELF ASSESSMEN

# Llibre de qualificacions

Universitat de Lleida [ES] | <https://cv.udl.cat/portal/site/101856-1718/tool/22f96dc5-a4b7-46f5-ac35-f7b993f517b3/grades>

Afegeix un exercici del llibre de qualificacions S'han desat tots els canvis.

Totes les seccions/grups Mostrant 13 estudiants Mostrant 61 de 61 elements Mostra/Amaga els elements Agrupa per categories

Estudiantat	Avaluació del curs	Assistència i participació activa a les classes presencials		Participació en les sessions de debat on-line [10%]			Activitats on-line de comprensió i producció oral i escrita	
		class attendance Total: 5 Límit: -	Assistència i participació activa a	Discussion 1. The use...n the EU after Brexit Total: 10 Límit: 18/09/2017	Discussion 2. Withdrawal bill Total: 10 Límit: 25/01/2018	Participació en les sessions de debat on-	Activity 1 (week 2) Total: 10 Límit: 12/11/2017	Activity 1 (week 3) Total: 10 Límit: 12/11/2017
Noms alumnes	Notable (88,48%)	5	100%	5	10	75%	9	10
	Notable (82,37%)	5	100%	10	10	100%	9,5	5
	Suspens (7,58%)	0	0%	0	0	0%	5	4
	Notable (86%)	5	100%	10	10	100%	9,5	10
	Aprovat (62,43%)	5	100%	0	0	0%	9,5	5
	Aprovat (68,08%)	5	100%	10	10	100%	10	0
	Notable (81,45%)	5	100%	10	10	100%	10	10
	Notable (78,86%)	5	100%	0	10	50%	5	10
	Notable (72,16%)	5	100%	0	10	50%	10	0

Activity 1 (week 3) (Activitats on-line de comprensió i producció oral i escrita)

**Support**

[Centre d'ajuda](#)

Professorat:

- Suport docència ([virtual@udl.cat](mailto:virtual@udl.cat))
- Problemes tècnics

Estudiantat:

- Suport tècnic ([virtual@udl.cat](mailto:virtual@udl.cat))

**Universitat de Lleida**

[Avis legal](#)

[Protocol de publicació de dades](#)

**Plataforma de campus virtual**

[Basat en Sakai](#)

Copyright 2003-2018 The Apereo Foundation.

Versió del muntatge: Sakai 11.3 - Server sakai01

Data del servidor: 20/6/2018, 14:38:57